

Manufactured by:
Polar Electro Oy
Professorintie 5
FI-90440 KEMPELE

www.polar.fi

POLAR[®]
LISTEN TO YOUR BODY

Polar Cadence Sensor™

User manual

Trittfrequenzmesser

Gebrauchsanleitung

Capteur de Cadence

Manuel d'Utilisation

Trapfrequentie Sensor

Gebbruksaanwijzing

Sensor de Cadencia

Manual del Usuario

Sensore di Cadenza

Manuale d'uso

Sensor de Cadência

Manual do utilizador

Kadencesensor

Brukerhåndbog

Tråkkfrekvensmåler

Brukerveiledning

Kadenssensor

Bruksanvisning

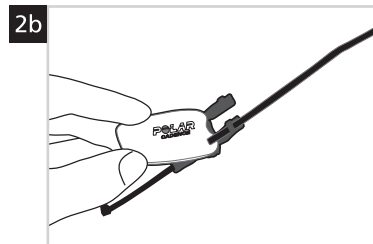
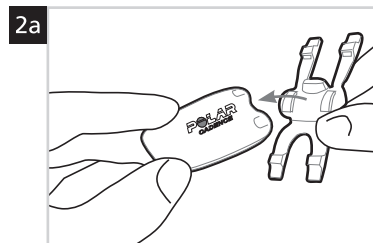
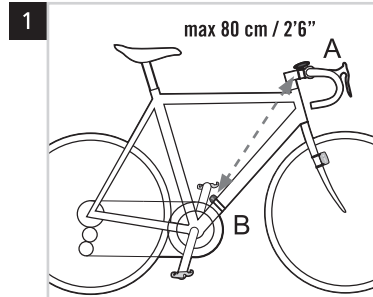
Poljinnopeussensori

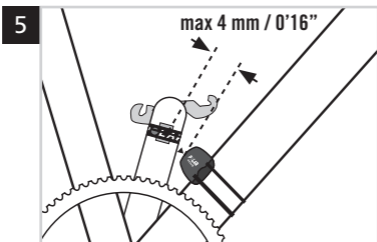
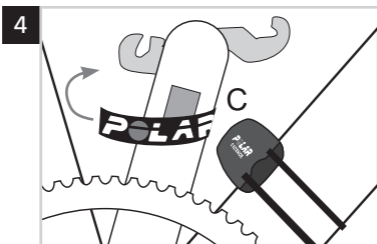
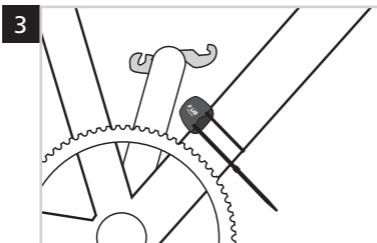
Käyttöohje

日本語

ポラール ケイデンス センサー

POLAR[®]
LISTEN TO YOUR BODY





El sensor de cadencia Polar se ha diseñado para medir la cadencia al montar en bicicleta. No está previsto ni implícito ningún otro uso.

INSTALACIÓN DEL SENSOR DE CADENCIA

Para instalar el sensor de cadencia y el imán de la biela necesita una cizalla.

Siga las imágenes de la portada.

- A Soporte para bicicletas Polar y Cycling Computer
- B Sensor de cadencia Polar
- C Imán de biela

1. Busque una posición adecuada en la barra vertical para la instalación del sensor de cadencia. El sensor debe colocarse a una distancia máxima de 80 cm del Cycling Computer montado. Si es necesario, el sensor también se puede montar en la barra del sillín.
2. Coloque la pieza de goma en el sensor de cadencia (A) y pase las bridas de plástico a través del sensor de cadencia y los orificios de las piezas de plástico (B).
3. Limpie y seque una zona adecuada para el sensor y ajústelo a la barra vertical. Si el sensor toca la biela (al girar), cambie ligeramente la posición del sensor hacia arriba. Ajuste las bridas de plástico sin apretarlas demasiado. No las apriete completamente todavía.
4. El imán de biela debe instalarse verticalmente en la parte interna de la biela. Antes de conectar el imán a la biela, la zona debe limpiarse y secarse cuidadosamente. Ponga el imán en la biela y fíjelo con la cinta adhesiva.
5. Precise la posición del imán de la biela y del sensor, de manera que el imán pase cerca del sensor pero sin tocarlo. La distancia máxima entre el sensor de cadencia y el imán de la biela debe ser de 4 mm. La distancia es correcta cuando es posible colocar una brida de plástico justo entre el imán y el sensor. Es importante que la esquina inferior del sensor mire al imán durante la rotación, y también cuando el sensor esté fijado a la barra del sillín. La esquina inferior del sensor se muestra en la imagen con una flecha. Una vez que el imán de la biela y el sensor están bien colocados, apriete las bridas de plástico y corte los extremos sobrantes de las bridas.

Su seguridad es importante para nosotros. Mientras está montando en bicicleta, no deje de mirar la carretera para evitar accidentes y lesiones. Compruebe que puede girar el manillar con normalidad y que los cables del freno o de las velocidades no tocan el soporte de la bicicleta o el sensor. Compruebe también que el soporte de la bicicleta o el sensor no interfieren con el pedaleo, el uso del freno o las velocidades.

Antes de empezar a montar en bicicleta, debe introducir el tamaño de la rueda de su bicicleta en el Cycling Computer y activar la función de cadencia. Para más información sobre la utilización del sensor de cadencia de Polar con el Cycling Computer, consulte el manual del usuario del Cycling Computer en cuestión.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- No sumerja el sensor de cadencia en el agua.
- Mantenga el sensor de cadencia limpio. Limpie el sensor de cadencia con una solución de agua y detergente suave y después aclárelos con agua limpia. Séquelos cuidadosamente con un paño suave. No utilice alcohol ni materiales abrasivos como estropajos de acero o productos químicos de limpieza.
- Evite que reciba golpes fuertes, ya que se puede dañar el sensor.

Batería del sensor de cadencia

Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de Polar para obtener sensor de cadencia repuesto.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué debo hacer si...

... la lectura de la cadencia es 00 o si no aparece ninguna lectura de cadencia mientras voy en bicicleta?

- Compruebe que las posiciones y distancias del sensor respecto del imán y el Cycling Computer son correctas.
- Compruebe que ha definido los ajustes de pedaleo correctos en el Cycling Computer. Para más información, consulte el manual del usuario del Cycling Computer en cuestión.
- Si la lectura 00 aparece intermitentemente, puede deberse a una interferencia electromagnética temporal en su entorno actual.
- Si la lectura 00 aparece constantemente, tal vez haya superado las horas de marcha y la batería esté agotada.

...las lecturas de cadencia o ritmo cardíaco son irregulares?

- La interferencia electromagnética, así como la interferencia de otras ciclocomputadoras inalámbricas, pueden afectar a las lecturas de cadencia y ritmo cardíaco.
- Se pueden producir interferencias cerca de líneas de electricidad de alta tensión, semáforos, cables de alimentación de ferrocarriles eléctricos, tranvías o auto-buses eléctricos, televisores, motores eléctricos de auto- móviles, ciclocomputadoras para bicicletas, aparatos de ejercicios equipados con motores eléctricos o teléfonos móviles, o al atravesar puertas eléctricas de seguridad.
- Para evitar el cruce de líneas con otro ciclista que esté utilizando un sensor de cadencia Polar, mantenga una distancia de al menos 1 metro entre su Cycling Computer y el sensor de cadencia Polar del otro ciclista.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Temperatura de funcionamiento:	De -10 °C a +50 °C
Duración de la batería:	Una media de 3500 horas de uso normal (1 hora al día, 7 días a la semana)
Precisión:	±1 %
Material:	Exterior de polímero termoplástico
Resistencia al agua:	Water resistant (A prueba de salpicaduras)

La resistencia al agua de los productos Polar se somete a prueba de acuerdo con la normativa internacional ISO 2281. Para más información, visite www.polar.fi/support.

GARANTÍA INTERNACIONAL LIMITADA DE POLAR

- Esta garantía no afecta a los derechos del consumidor establecidos por las leyes en vigor en su país o región, ni tampoco afecta a los derechos del consumidor con respecto al distribuidor derivados del contrato de compraventa.
- Esta garantía internacional limitada ha sido emitida por Polar Electro Inc. para los consumidores que hayan adquirido este producto en EE.UU. y Canadá. Esta garantía internacional limitada ha sido emitida por Polar Electro Oy para los consumidores que han adquirido este producto Polar en otros países.
- Esta garantía de Polar Electro Inc./Polar Electro Oy cubre al comprador/consumidor original de este producto de cualquier fallo o defecto de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra.
- **Conserve el recibo o la factura original como prueba de su compra.**
- La garantía no cubre la pila, el desgaste normal del producto, los daños debidos al mal uso, abuso, accidentes o negligencias, incumplimiento de las precauciones, mantenimiento inadecuado o uso comercial del producto, ni tampoco la rotura o el deterioro de carcasas/pantallas, la banda elástica y las prendas Polar.
- La garantía no cubre daños, pérdidas o gastos directos, indirectos o fortuitos, consecuentes o especiales, causados por o relacionados con este producto.
- Los artículos comprados de segunda mano no estarán cubiertos por esta garantía de dos (2) años, a menos que la legislación de su país estipule lo contrario.
- Durante el período de garantía, el producto se reparará o cambiará en cualquier punto de servicio técnico autorizado por Polar, independientemente del país de compra.

La aplicación de esta garantía estará limitada a los países en los que se comercialice el producto a través de distribuidores oficiales Polar.



Esta marca CE indica que el producto cumple con la Directiva 93/42/CEE.



Este icono indica que los productos Polar son dispositivos electrónicos y se rigen por la Directiva 2002/96/CE (WEEE). Las pilas y acumuladores utilizados en dichos productos se rigen por la Directiva 2006/66/CE y deberán desecharse por separado en los países de la UE y también en otros países, siempre de acuerdo con la normativa vigente en materia de eliminación de residuos.

Polar Electro Oy es una compañía con certificación ISO 9001:2000. Copyright © 2005–2010 Polar Electro Oy, FI-90440 KEMPELE, Finlandia. Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción de este manual en forma alguna o por cualquier medio sin la autorización previa y por escrito de Polar Electro Oy. Las denominaciones y logotipos marcados con un símbolo™ en este manual del usuario o en el embalaje de este producto son marcas comerciales de la empresa Polar Electro Oy. Las denominaciones y logotipos marcados con el símbolo ® en este manual del usuario o en el embalaje de este producto son marcas comerciales registradas de la empresa Polar Electro Oy.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE POLAR

- El material contenido en este manual tiene carácter meramente informativo. Los productos aquí descritos están sujetos a cambios sin previo aviso, debido a la política de continuo desarrollo del fabricante.
- Polar Electro Inc./Polar Electro Oy no ofrece compromisos ni garantías con respecto a este manual o los productos aquí descritos.
- Polar Electro Inc./Polar Electro Oy no asume responsabilidad alguna por los daños, pérdidas, costes o gastos directos, indirectos, fortuitos, consecuentes o especiales originados por, o relacionados con la utilización de este material o de los productos que aquí se describen.

Este producto está protegido por una o varias de las siguientes patentes: FI 100924, US 6229454, EP 836165. Otras patentes en curso.